

ST. PAUL ROMAN CATHOLIC CHURCH

MANY CULTURES, MANY COUNTRIES, MANY LANGUAGES IN ONE BODY: ST. PAUL'S FAMILY



The cost to follow Jesus

Matthew 16:21-27

**“Whoever wishes to come after me must deny himself,
take up his cross, and follow me.” Matthew 16:24**

***“El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo,
que tome su cruz y me siga.” Mateo 16, 24***

ST. PAUL ROMAN CATHOLIC CHURCH

MANY CULTURES, MANY COUNTRIES, MANY LANGUAGES IN ONE BODY: ST. PAUL'S FAMILY

TWENTY SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

AUGUST 30TH, 2020



SERVED BY

Pastor.....Rev. Leonardo Jaramillo Ph.D.....Ext 102
Deacon.....Joseph A. Puskas
Deacon, D.R.E.....Héctor Casillas
D.R.E Coordinator.....Kathy Militello.....Ext 106
Youth Ministry.....Jennifer Monsalve.....Ext 108
Secretary.....Sonia Almonte.....Ext 101
Bookkeeper.....Mildred López.....Ext 103
Music MinisterJohn Portscher
Cantor.....Valerie Bernhardt
Family Choir.....Tony and Ida Uri
Spanish Choir.....Luis and Esperanza Pérez
SaxophonistJosé Parra
Trustee.....James Anzaldi
TrusteeRaymond Cramer

Members of our staff are fluent in English & Spanish

TODAY'S GOSPEL

Jesus began to show his disciples that he must go to Jerusalem and suffer greatly from the elders, the chief priests, and the scribes, and be killed and on the third day be raised. Then Peter took Jesus aside and began to rebuke him, "God forbid, Lord! No such thing shall ever happen to you." He turned and said to Peter, "Get behind me, Satan! You are an obstacle to me. You are thinking not as God does, but as human beings do." Then Jesus said to his disciples, "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me. For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it.



**Matthew
16:21-27**

MASS SCHEDULE

ALL PARISHIONERS AND VISITORS TO ST. PAUL'S ARE WELCOME TO CELEBRATE THE EUCHARIST LIVE STREAMING ON FACEBOOK (St. Paul RC Church) INSTAGRAM (stpaulrcchurchnj) AND YOUTUBE (stpaulrcchurchnj) MONDAY THROUGH SATURDAY AT 8:00am (ENGLISH) AND 7:00pm (SPANISH)

OUR WEEKEND MASSES WILL BE ON SATURDAYS AND 5:00pm (ENGLISH) AND 7:00PM (SPANISH) SUNDAYS AT 7:00am, 9:00am and 11:00am (ENGLISH) AND AT 1:00pm (SPANISH)

Nuestra Misa diaria será celebrada en vivo en Facebook (St. Paul RC Church) INSTAGRAM (stpaulrcchurchnj) AND YOUTUBE (stpaulrcchurchnj) todos los días de Lunes a Sabado a las 8:00am en Inglés y a las 7:00pm en Español.

Las Misas de fin de semana serán:

Sábados: 5:00pm en Inglés y a la 7:00pm en Español

Domingos: 7:00am, 9:00am y 11:00am en Inglés

y 1:00pm en Español

PARISH OFFICE

Pastor: Fr. Leonardo Jaramillo, Ph.D.

Address: 231 Second Street Clifton, NJ 07011

Office Hours : 9:00am to 3:00pm

Closed for lunch from 12:00pm to 1:00pm

Phone: (973) 340-1300 ****Fax:** (973) 340-2083

E-mail: stpaulchurchcnj@verizon.net

Web site : www.stpaulcnj.org

RECTORY

Address: 124 Union Avenue Clifton, NJ 07011

E-mail: pastor.stpaul@verizon.net

MOTHER CABRINI CENTER

Address: 97 Washington Ave. Clifton, NJ 07011

EL EVANGELIO DE HOY

En aquel tiempo, comenzó Jesús a anunciar a sus discípulos que tenía que ir a Jerusalén para padecer allí mucho de parte de los ancianos, de los sumos sacerdotes y de los escribas; que tenía que ser condenado a muerte y resucitar al tercer día. Pedro se lo llevó aparte y trató de disuadirlo, diciéndole: "No lo permita Dios, Señor; eso no te puede suceder a ti". Pero Jesús se volvió a Pedro y le dijo: "¡Apártate de mí, Satanás, y no intentes hacerme tropezar en mi camino, porque tu modo de pensar no es el de Dios, sino el de los hombres!" Luego Jesús dijo a sus discípulos: "El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que tome su cruz y me siga. Pues el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí, la encontrará.

SACRAMENTAL LIFE AT ST. PAUL



BAPTISM: Baptisms in English are celebrated every 2nd Saturday of the month at 1:00pm and 2nd Sunday during Mass at 9:00am and 11:00am. Baptisms in Spanish are celebrated every 4th Saturday of the month at 1:00pm and 4th Sunday at 1:00pm (Spanish Mass). Parents and Godparents are required to attend one Baptismal Preparation Class, if Godparents are not registered parishioners in St. Paul Church, they must bring a sponsor Letter from their parish. First requirement is that the parents must bring an original birth certificate when meeting with the Pastor or Deacon to schedule a Baptism. For more information, please look in the website at www.stpaulcnj.org

RECONCILIATION: The Sacrament of Reconciliation is celebrated every Saturday from 4:15pm to 5:00pm in the Church. Personal appointments may be made by contacting the parish office.

MARRIAGE: The Sacrament of Matrimony is celebrated Wednesday to Friday from 1:00pm to 5:00pm, Saturday from 1:00pm to 3:00pm and Sunday from 3:30pm to 5:00pm. We must be contacted one year prior to the date of the wedding. In your initial meeting with the Pastor or Deacon, couples must bring the following documents: updated Baptismal, First Communion, and Confirmation certificate. For more information, please look in the website at www.stpaulcnj.org

SACRAMENT OF THE SICK: The sacrament of the sick is celebrated during the 5:30pm Mass on Saturday. If you wish to be anointed during the 5:00pm Mass, or if you prefer other arrangements, please contact the parish office.

In cases of illness, please notify us if you or a family member would like to receive Holy Communion at home. The Pastor visits the sick twice a month. Please notify the Parish Office at 973-340-1300.

RELIGIOUS EDUCATION: The Religious Education Program provides religious formation and sacramental preparation for children of our parish in Grades 1 through 11. For more information contact our Parish Office.

RITE OF CHRISTIAN INITIATION (RCIA) FOR ADULTS: A process of Liturgical and Spiritual formation for those seeking to receive the sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist. For more information contact our Parish Office.

BAUTISMO: Los Bautismos en Inglés se celebran el segundo Sábado del mes a la 1:00pm y el segundo Domingo durante las Misas de 9:00am y 11:00am. En Español celebramos los Bautismos el cuarto Sábado del mes a la 1:00pm y el cuarto Domingo a la 1:00pm dentro de la Eucaristía. Es un requisito que Padres y Padrinos asistan a una clase de Preparación Bautismal antes de celebrar este Sacramento, si los Padrinos no están registrados como miembros de la Parroquia de San Pablo, deben traer una carta en la que indique que ellos asisten a Misa o son miembros activos de otra Parroquia. Los padres deben traer el certificado original de nacimiento del niño(a) a la primera cita con el Sacerdote o Diácono.

CONFESIONES: El Sacramento de la Reconciliación o Confesión es celebrado todos los sábados de 4:15pm hasta las 5:00pm en la Iglesia. Si desea una cita personal con el Sacerdote, por favor llamar a la oficina.

MATRIMONIO: El Sacramento del Matrimonio es celebrado de Miércoles a Viernes de 1:00pm hasta las 5:00pm; Sábados de 1:00pm a las 3:00pm y Domingos de 3:30pm a 5:00pm. Los documentos que deben traer son: Certificado original de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación. Las parejas de novios deben empezar a prepararse con un año de anterioridad. Para mayor información, por favor ponerse en contacto con el Pastor en la Oficina Parroquial.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: El Sacramento de la Unción de los enfermos es celebrado durante la Misa de 5:00pm el día Sábado. Si usted desea ser ungido durante esta Misa o en otra ocasión por favor póngase en contacto con la Oficina Parroquial.

En caso de una persona enferma, por favor déjele saber a nuestra Parroquia, si usted o un miembro de su familia desean recibir la Santa Comunión en su casa. El Párroco visita a los enfermos dos veces al mes. Por favor, notifique a la Oficina de la Parroquia al 973-340-1300.

EDUCACIÓN RELIGIOSA: El Programa de Formación Religiosa ofrece la formación tanto religiosa como la preparación a los Sacramentos para niños y niñas de nuestra Parroquia en los grados 1^o al 11^o. Para mayor información contacte nuestra oficina Parroquial.

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS (RICA): Es un proceso de formación litúrgico y espiritual para aquellos que buscan recibir los Sacramento del Bautismo, Confirmación y Eucaristía. Para mayor información por favor, ponerse en contacto con la Oficina Parroquial.



CONGRATULATIONS TO OUR NEWLY BAPTIZED:

Valeria Isabel Pardo, Albert Junior
Madera and Amelia Victoria Gonzalo



IF YOU ARE INTERESTED IN
GETTING MARRIED IN OUR
CHURCH, PLEASE CONTACT
OUR PARISH OFFICE.



MASS INTENTIONS

OF THE WEEK

Memorials This Weekend 29th, 30th

SATURDAY, August 29, 2020

The Passion of Saint John the Baptist

8:00am: †Tiberio Castaño

5:00pm: †Joseph K. Joseph (6th Month)

7:00pm: †Edilma León, †Carmen Isaza (3^{er} Aniversario),

*Por la Salud de Jovani Mera, Teresa Jaramillo y Luz Dary Gallego

SUNDAY, August 30, 2020

Twenty Second Sunday in Ordinary Time

7:00am: †Jessica Catherine De Piano, †Tiberio Castaño, *For the Health of Linda Darragh

9:00am: †Joseph K. Joseph (6th Month), †John Cvelic, *For the Health of Frank Dziadura

11:00am: †John Hilla Jr., †Ileana Doronzo, †Doreen Kane

1:00pm: †Gustavo Montes Pinilla, †Carlos Rodas, †Hernán Ortiz, †Jonathan Vilchez (6^{to} Mes), †Maria Jiménez, †Heli Castillo Aldave (2^{do} Ani), †Tiberio Castaño

MONDAY, August 31, 2020

(In Chapel)

8:00am: *For the sick and those who died due to Covid 19

7:00 pm: †Juana Soto Nicolasa (2^{do} Aniversario)

TUESDAY, September 1, 2020

(In Chapel)

8:00am: †Gabriela Jaramillo Jaramillo (2nd Month)

7:00pm: *Por la Salud de Teresa Jaramillo y Janile Gallego

WEDNESDAY, September 2, 2020

(In Chapel)

8:00am: †Anthony William Catti (6th Month)

7:00pm: †Anthony Joseph Genuardi (6th Month), *In Thanksgiving for Crystal Camacho on her Birthday

THURSDAY, September 3, 2020

(In Chapel)

Saint Gregory the Great, Pope and Doctor of the Church

8:00am: *For the Health of Linda Darragh

7:00pm: *Por la Salud de Teresa Jaramillo

FRIDAY, September 4, 2020

(In Chapel)

8:00am: †Deann E. Chaser (1st Ann)

7:00pm: †Carmen Jerez Martínez, *Por la Salud de Teresa Jaramillo, Janile Gallego y Luz Dary Gallego

SATURDAY, September 5, 2020

Saint Teresa of Calcutta

8:00am: †St. Paul Parishioners

5:00pm: †St. Paul Parishioners

7:00pm: †Paula Gomez (3^{er} Aniversario)

SUNDAY, September 6, 2020

Twenty Third Sunday in Ordinary Time

7:00am: †Anthony Catti, †Jose Calderon, *In Thanksgiving for Jose Cardona on his 97th Birthday

9:00am: †Deann E. Chaser (1st Ann), †Ann Kattwinkel, †Concetta Seragusa

11:00am: †Phyllis and John Hilla Sr., †William Dandorf, †Anthony Joseph Genuardi (6th Month)

1:00pm: †Gabriela Jaramillo Jaramillo, †Donatilo Centeno (1^{er} Aniversario), †Oscar Parra (7^{mo} Mes), †Otalvia Perez, †Lilia Perez, †Tiberio Castaño,

† The Sanctuary Lamp will be lit in

Memory of... St. Paul Parishioners

† Host and Wine is offered in

Memory of... St. Paul Parishioners

† The Candles on the Main Altar are in

Memory of... St. Paul Parishioners

† The Flowers on the Main Altar are in

Memory of ... St. Paul Parishioners

† The Blue Candle on Mary's Altar

will be lit in Memory of ...

St. Paul Parishioners

† The flowers on Mary's Altar are

in Memory of ... St. Paul Parishioners

*Remembrance
Memorials*



Please notify an usher if the Mass you are attending is in memory of a friend or family member, and you will like to bring the Gifts to the Altar in the Offertory Procession.

READINGS FOR THIS WEEK

Monday: 1 Corinthians 2:1-5; Psalm 119:97, 98, 99, 100, 101, 102; Luke 4:16-30

Tuesday: 1 Corinthians 2:10b-16; Psalm 145:8-9, 10-11, 12-13ab, 13cd-14; Luke 4: 31-37

Wednesday: 1 Corinthians 3:1-9; Psalm 33:12-13, 14-15, 20-21; Luke 4:38-44

Thursday: 1 Corinthians 3:18-23; Psalm 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6; Luke 5:1-11

Friday: 1 Corinthians 4:1-5; Psalm 37:3-4, 5-6, 27-28, 39-40; Luke 5:33-39

Saturday: 1 Corinthians 4:6b-15; Psalm 145:17-18, 19-20, 21; Luke 6:1-5

Sunday: Ezekiel 33:7-9; Psalm 95:1-2, 6-7, 8-9; Romans 13:8-10; Matthew 18:15-20

GOD'S PLAN FOR GIVING:

COLLECTION FOR AUGUST 23rd, 2020

Regular Collection	\$	4,773.00
Novena Mother of Perpetual Help	\$	83.00
Total	\$	4,856.00

FIRST COLLECTION MASS BREAKDOWN:

5:00pm	\$ 787.00	7:00pm	\$ 449.00	7:00am	\$ 378.00
9:00am	\$ 1,161.00	11:00am	\$ 803.00	1:00pm	\$ 1,195.00

August / September Envelope Schedule

8/30 Weekly	9/13 Weekly
9/06 Weekly	9/20 Weekly

Thank you for your loving kindness and generosity to our home, St. Paul Church. May God Bless you always.

Gracias por su generosidad con nuestro hogar, nuestra parroquia de San Pablo. Que Dios los bendiga siempre.

Rev. Leonardo Jaramillo

COMMUNITY PRAYERS

PRAYERS FOR FIREFIGHTERS, POLICEMEN, AND THOSE SERVING IN THE MILITARY

may they be strengthened by knowing that Jesus Christ is with them always especially; Yousses Kallini, Douglas Aquino, Kevin Aquino, Laura Montana, Matthew Mulick, Andrew Mulick, Jeremy Brubaker, Matthew Valderama, Joseph Puskas II, Samantha Eromenok, Brian Eromenok, Erin Kidd, Kevin Fitzpatrick, Joseph Belfi, Fernando Rodriguez, Juan Perdomo, Anais Calderon, Christopher Calderon, Stephen Prandy, Lorenzo Urbano, Joseph Domicolo, Jake Castro, Marci Mann, Christopher & Matthew Molino, Carlos & Patricio Archila, Steven Green, Jose Carrero, Javier Cruz, William Fernandez, Rudy Ruiz, Wesley Delgado, Christopher Ashely, Andy Cuba, Stewart Frias Garcia, Frank "Ben" Robinson, Darren Orta and William Fernandez. May they be comforted by our continual prayers for their safety. **Let us pray to the Lord.**



PRAYERS FOR THE SICK

For those who suffer in mind, body or spirit, may the healing power of Jesus come upon them and bring them comfort and peace. We pray for the sick of our parish community: Raymond Cramer, Ed Schweighardt, Ida Marotta, Henry Murphy Arlene Murphy, Betty Lyons, Mary McCullum, Fouad Khoury, Nick Genchi, Jill Homcey, John Carnemolla, Emma Bracigliano, April Stearns, Louis Moccia, Elizabeth Robinson, Frank Robinson, Anthony Cinderella John Wines, Gloria Linares, Josephine Perez, Ramiro Toro, Christian Hernandez, Juan Morales, Doctors and Nurses, Supermarket employees and pharmacists, Ramon Martinez, Nancy Martinez, Julio Cesar Melo, Angela Angulo, Ruben Diaz, Nelly Pricila Soliz, Marco Rosa, Lucia Ruiz, Jude Salas, Mary Jean Vargas, Frank Collier, Juan Guillermo Montoya, Eva Santos, Doris Casillas, Roman Mañalec, Jayson Martinez, Stephen Pandolfi, Ivonne Lozano, Trinidad Del Carpio, Michael Navarro, Teresa Jaramillo, Luz Dary Gallego and Janile Gallego.

For those who have died, may they, through the mercy of God, rest in the fullness of peace. We pray for: Santos Cesar Neyra Gutiérrez, Luisa Chavez Mendez, Fernando Antonio Parra, Dolores Hernandez Garcia, Julio Roman, Charles Roberts, Rodrigo Cardona, Héctor Castaño, Pedro Hernandez Díaz, Raymond Sauers. Sr., Orlando Parra Posada, Israel Tolentino, Rene Rodríguez, Josefina Perez, Maria de Zubiria, Victor Daniel Cardona, Richard High, Margaret Darragh, Laura Enderica, Filomena Fermin, Fr. Aloyisus Schwartz, Laura Pacheco, Kathy Kornhause, Evelyn Hensgen, Vera Schneiderman, Joaquin Nunez, Paul Evicci, Nancy Weaver, Sara Bravo Seguy, Rose Baguezno, Franklyn Scorpo, Angelica Archilla Rivera, Philip N. Grisanto, Araceli Santos Danilewicz, George Chinchay, Carlos Fonseca, Ruth Vargas, Kelvin Martínez, Luis Azcona, Feliciano Mejía, Gabriela Jaramillo Jaramillo, and Tiberio Castaño

GOSPEL REFLECTION

What is the way to glory and victory in the kingdom of God? Jesus told his disciples that he must first suffer rejection, be crucified, and then rise again on the third day. In so many words he explained that there could be no victory and no glory without the cross. Jesus' prediction of his suffering and death on the cross caused his disciples great dismay and disbelief. Peter, who was often the first to react to whatever Jesus had to say, wanted to protect Jesus from any threat or harm. That is why he rebuked the very thought of Jesus having to face rejection, condemnation, and crucifixion.

Why did Jesus use the word "Satan" when he addressed Peter? When Jesus went out into the wilderness to prepare for his public ministry, Satan came to tempt him to follow a different path than the one chosen by the Father

in heaven. Now Jesus recognizes in Peter's response another temptation to seek a different and less costly path for accomplishing his mission than the way of the cross. The word "Satan" literally means "adversary" - one who stands in opposition. Jesus reminds Peter that his role is not to be an *adversary* but a *disciple* - one who gets *behind his Master* to follow with trust and obedience.

Jesus knew that the cross was the only way he could ransom us from slavery to sin with the price of his blood which was shed for our freedom. Through his sacrificial death on the cross, Jesus defeated Satan who held us in bondage to sin and condemnation. And Jesus defeated the power of death and overcame the grave through his resurrection. Through his obedience to his heavenly Father's will, Jesus reversed the curse of Adam's disobedience. His death on the cross won pardon for the guilty, freedom for the oppressed, healing for the afflicted and new life for those condemned to death. His death makes possible our freedom to live as the adopted sons and daughters of the merciful Father in heaven.

Jesus told his disciples that they, too, must be willing to lay down their lives in order to gain new everlasting life with the Father in his kingdom. There's a certain paradox in God's economy. We lose what we gain, and we gain what we lose. When we try to run our life our own way, we end up losing it to futility. Only God can free us from our ignorant and sinful ways. When we surrender our lives to God, he gives us new life in his Spirit and the pledge of eternal life. God wants us to be spiritually fit and ready to do his will at all times. When the human body is very weak or ill, we make every effort to nurse it back to health. How much more effort and attention should we give to the spiritual health of our hearts and minds!

What will you give to God in exchange for freedom and eternal life? Are you ready to part with anything that might keep you from following the Lord Jesus and his perfect plan for your life? Jesus poses these questions to challenge our assumptions about what is most profitable and worthwhile in life. In every decision of life we are making ourselves a certain kind of person. It is possible that some can gain all the things they have set their heart on, only to wake up suddenly and discover that they missed the most important thing of all. Of what value are material things if they don't help you gain what truly lasts for eternity. Neither money nor possessions can buy heaven, mend a broken heart, or cheer a lonely person.

A true disciple gladly gives up all that he or she has in exchange for an unending life of joy and happiness with God. God gives without measure. The joy he offers no sadness or loss can diminish. The cross of Jesus Christ leads to victory and freedom from sin and death.

For Reflection: What is the cross which Jesus Christ commands me to take up each day? Are you ready to lose all for Jesus Christ in order to gain all with Jesus Christ?

Prayer:

"Take, Lord, and receive all my liberty, my memory, my understanding, and all my will, all that I have and possess. You have given them to me; to you, O Lord, I restore them; all things are yours, dispose of them according to your will. Give me your love and your grace, for this is enough for me."

OUTSIDE OF ST. PAUL

KNIGHTS OF COLUMBUS—REGINA MUNDI COUNCIL #3969

Even a Pandemic can not stop us from helping others!

Free Online Membership for your first year!

Catholic men 18 years or older

kofc.org/joinus

Use code **MCGIVNEY2020**

For more information on our Council go to kofcreginamundi.org

REMEMBERING THE PRESENCE OF JESUS CHRIST IN THE SANCTUARY

Our Lord Jesus Christ is always present in the sanctuary; let us remember in these summer months His presence in the Eucharist by being conscience of our attire. Please dress appropriately for Mass.

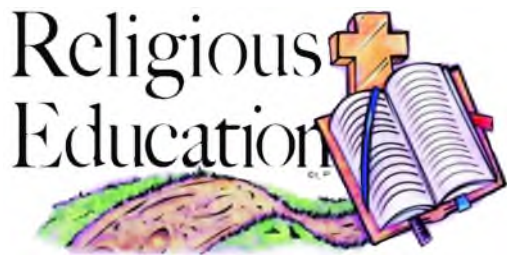


Thank you for your cooperation.

Fr. Leonardo Jaramillo

Would you like to be a Catechist?

As always, our parish needs volunteer catechists for the coming school year. Would you like to be one of them? No experience necessary. Numerous catechists are needed for the various grade levels, as well as sacrament preparation programs. If you are interested in serving our Lord by sharing your time with our young parishioners, please contact Kathy Militello at (973)340-1300 and she will explain our program and answer any questions you may have. Thank you.



Registrations for 2020-2021 Religious Education and RCIA Classes is now open. Registration Forms can be found on our Website at www.stpaulcnj.org During registrations, appropriate documentation, relevant fees and completed forms must be submitted to the Director of Religious Education at the Parish Office, 231 Second Street, Clifton, NJ 07011 by August 30th.

PRAYER OF POPE FRANCIS FOR PROTECTION AND HELP

Oh Mary, , you always shine on our path as a sign of salvation and of hope. We entrust ourselves to you, Health of the Sick, who at the cross took part in Jesus' pain, keeping your faith firm. You...know what we need, and we are sure you will provide so that, as in Cana of Galilee, we may return to joy and to feasting after this time of trial. Help us, Mother of Divine Love, to conform to the will of the Father and to do as we are told by Jesus, who has taken upon himself our sufferings and carried our sorrows to lead us, through the cross, to the joy of the resurrection. Amen. Under your protection, we seek refuge, Holy Mother of God. Do not disdain the entreaties of those of us who are in trial, but deliver us from every danger, O glorious and blessed Virgin! Amen.

ORACIÓN DEL PAPA FRANCISCO PARA PROTECCIÓN Y AYUDA

Oh María, tu resplandesces siempre en nuestro camino como signo de salvación y de esperanza. Confiamos en ti, Salud de los enfermos, que junto a la cruz te asociaste al dolor de Jesús, manteniendo firme tu fe. Tú...sabes lo que necesitamos y estamos seguros de que proveerás para que, como en Caná de Galilea pueda volver la alegría y la fiesta después de este momento de prueba. Ayúdanos, Madre del Divino Amor, a conformarnos a la voluntad del Padre y hacer lo que nos diga Jesús, que ha tomado sobre sí nuestros sufrimientos y se ha cargado con nuestros dolores para llevarnos, a través de la cruz a la alegría de la resurrección. Amén. Bajo tu amparo nos acogemos, Santa Madre de Dios; no deseches las oraciones que te dirigimos en nuestras necesidades, antes bien líbranos de todo peligro, ¡oh Virgen gloriosa y bendita! Amén!

PROTOCOLS WE MUST FOLLOW HERE AT ST. PAUL'S

PROTOCOLOS QUE DEBEMOS SEGUIR AQUÍ EN SAN PABLO

REQUIREMENTS / REQUISITOS

1. Must wear a face mask when entering the Church or the Chapel.
 - *Usar su Máscara o tapabocas cada vez que entre a la Iglesia y la Capilla.*
2. Temperatures will be taken on the forehead with a Non-Contact infrared Body Thermometer.
 - *La temperatura será tomada al ingresar a la Iglesia con un Termómetro sin contacto con el cuerpo.*
3. Six feet social distance between each person.
 - *Entre personas se conservará 6 pies de distancia social.*
4. Sanitize hands before entering the Church.
 - *Desinfectarse las manos antes de entrar a la Iglesia.*
5. Capacity in Church: 100 people / Capacity in the Chapel is 15 people
 - *La capacidad de la Iglesia: 100 personas / La Capacidad en la Capilla: 15 personas*
6. First Come, First Serve
 - *El ingreso a la Iglesia o a la Capilla será por orden de llegada.*
7. Receive Eucharist in hand at Communion time.
 - *Se recibirá la Eucaristía en la mano.*
8. Use of restroom only in an emergency
 - *El uso del baño solo en caso de emergencia.*
9. Live-stream of Masses (Facebook, Instagram and Youtube)
 - *La Santa Misa será transmitida en vivo.*
10. Baptisms—only 4 people and Child being baptized will be permitted
 - *Bautismos, sólo 4 personas por cada niño es permitido*
11. Recommendation: People who are sick or have medical issues should stay home. Children should stay home. Kids 2 years old and over must wear a mask.
 - *Recomendación: Personas que están enfermas o con condiciones médicas preferiblemente quedarse en sus casas. Los Niños deberían quedarse en sus casas. Niños de 2 años en adelante es mandatorio usar máscara.*

Rite of Christian Initiation of Adults



R.C.I.A.

Rite of Christian Initiation of Adults



*Doris Balarezo
Angelica Lisbeth Barrios
Melissa Campos
Ashleigh Marie Carruth
Gina Galanti
Lissette B. Gomez
Jesus Hernandez Toribio
Juan Hernandez
Salvatore J. Maniscalco
Kenny Ray Martinez
Lenny Mike Martinez
Patricia Polo
Christian Antonio Torres
Edilberto Umana
Alexandra Mendoza-Umana*



*Fiorella Carrasco
Ego Feijoo
Thiago Feijoo
Cristal Hernandez
Angel David Lozano Roman
Lucas Mateo Lozano Roman
Erick Alonzo Lucero
Damian Lucero
Melvin Montes
Charynna Patricia Pe Benito
Allison Quinteros
Jazlene Robinson
Adriana Rose Salinas
Iverson J. Soto
Alexa Yanez*

Congratulations to our Catechumen/Candidates who will be receiving their Sacraments of Baptism, Confirmation, and First Communion on Saturday, September 12th, 2020 at 1:30pm.
May God Bless you!

PRAYER FOR THE CATECHUMENS

Heavenly Father, through these Sacraments of Christian Initiation, we will become true members of the Church and disciples of Jesus. You will fill us with the desire to become faithful Christians. As we continue to grow in wisdom and knowledge, we ask that you remain with us, that you respond to our hopes, that you answer our prayers. We also thank You for the gift of these Sacraments and ask You to guide us as we prepare to receive and celebrate these beautiful gifts. We ask this through Jesus Christ, our Lord. **Amen.**

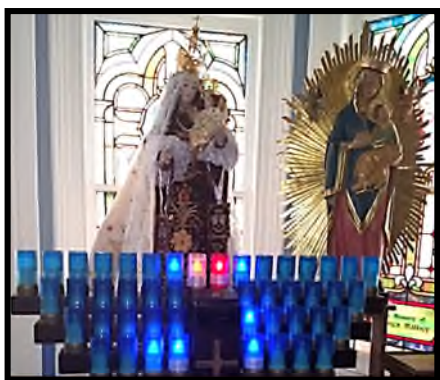


FEAST OF ST. TERESA OF CALCUTTA

FIESTA DE SANTA TERESA DE CALCUTTA

Saturday, September 5th, 2020
During all the Masses
Sábado 15 de Septiembre, 2020
En todas las Misas

PERPETUAL ELECTRICAL CANDLE



If you would like to purchase a candle in memory of a loved one that stays lit in the Chapel for two years, please contact the Parish Office (973)340-1300. The donation is \$200. Kindly fill out the form below and return it to the Parish Office at 231 Second Street, Clifton with your donation.

Si desea una vela eléctrica en memoria de un ser querido que permanecerá encendida en la Capilla durante dos años, por favor póngase en contacto con la Oficina Parroquia (973)340-1300. La donación es de \$200. Por favor llene el siguiente formulario y devuélvalo a la Oficina Parroquial con su donación. La oficina está ubicada en el 231 Second Street, Clifton.

Name: _____ **Phone:** _____

Address: _____

Donation: _____ **Check #** _____ Payable to St. Paul R.C. Church

In Memory of: _____

DEDICATION ORDER FORM

In an effort to accommodate everyone's request, there is a limit of four lines of engraving, each with 20 characters per line. Please complete and return this form with your donation to either the Parish office or place it in the Mass collection basket.

Para satisfacer la solicitud de todos, hay un límite de cuatro líneas de grabación. Por favor llene y devuelva este formulario con su donación a la Oficina Parroquial o colóquelo en la cesta de la colecta que se usa en cada Santa Misa.

DEADLINE FOR THE PERPETUAL ELECTRICAL CANDLE ORDER IS, SEPTEMBER 30th, 2020

St. Paul Roman Catholic Church

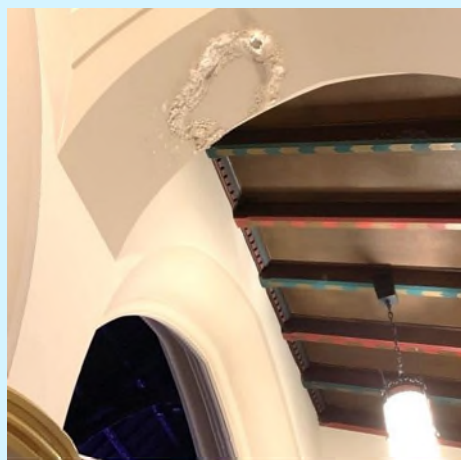
2019/2020

REPAIR CAMPAIGN

“REBUILDING THE HOUSE OF GOD”

PROPOSED PARISH PROJECTS:

1. Flashing
2. Coping Repairs and Sealing
3. Lower Roofs
4. Replacing AC Unit
5. Stain Glass Windows—Repairs and Caulking
6. Organ Repairs
7. Doors Hinges and Closing Mechanisms
8. Electric Service Upgrades
9. Replace Concrete Walkways in Front of the Church
10. Leaks and Ceilings



Leaks and Ceilings



Flashing and Lower Roof



Doors Hinges and Closing Mechanisms



Coping and Sealing



Stain Glass Windows and Caulking



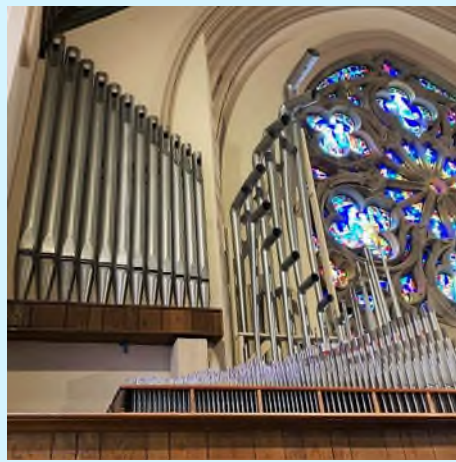
Coping and Sealing



**Replace Concrete Walkways
in front of the Church**



Concrete Walkways



Organ Repairs



Organ Repairs



Replacing AC Unit



**Upgrading plumbing and
replacing Pipes and Water Heaters**



PICTOMETRY © 2013

Flashing



**Electrical Service and Panel
Upgrades**

2019—2020 REPAIR CAMPAIGN “REBUILDING THE HOUSE OF GOD”

Greetings to you, my brothers and sisters in Christ – my second family – and all the parishioners of St. Paul’s Church. We have a beautiful Church, but even more beautiful are its people. This Church and all of you are a reflection of those who serve and have served us over the past 105 years. It is because of your generosity and continued support that our Church is “*the most beautiful Church in our Diocese*” to quote Bishop Arthur J. Serratelli.

Since June 24th, 2011, when I joined St. Paul as your Pastor, with the help and support of all you parishioners, the Church’s marble floors and Sanctuary were cleaned (removing years of old wax and grime) and restored; the 10 exterior doors were refurbished; security cameras were installed; improvements were made to the sound system; upgrades were made to the interior lighting; five air conditioning units were replaced; one of the six furnaces was replaced; leaks were fixed; the original pews were refinished and new kneelers were installed; long needed repairs to the organ began, including its many pipes, leather stops and related electronic components; the Church clarion (bells), the related electronic components and speakers were repaired and/or replaced; and an elevator was installed granting access to the Church Hall for those who are physically challenged. In the Parish Hall, a handicapped accessible bathroom was constructed and upgrades and improvements were made to the lower level bathrooms and the entire Hall.

On the various Parish properties, the Chapel, Religious Education Facility and garages, new siding, windows and water heaters were installed. Last, but not least, more broken, frozen and worn out pipes were replaced that cannot be accurately measured. This list is by no means all inclusive, but the extensive work that has been accomplished is due to the generous efforts of those who call St. Paul – “theirs”; their Church, their special place – the place they were baptized, received their Sacraments, went to school, were married, and raised their children. This is home - this is us.

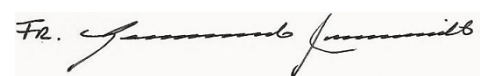
In humility and in good conscience, I come to you with a simple request. Our Parish has too many repairs that require more funds that cannot be put aside from our regular Sunday offering and the repairs and maintenance collections. Simply stated, we need your help. It is not that needed repairs have been put off or matters were ignored. There are too many things that have to be done soon and they exceed our current financial income.

So I reach out to you, our Parish family, our Church, the Mystical Body of Christ, and ask for your help. I have estimates for some of the needed repairs, and for others these are educated “best guesses”. The Church alone would need about \$260,000 to address the necessary work. For example: flashing, coping repairs and sealing, lower roofs, replacing AC Unit, stain glass windows—repairs and caulking, organ repairs, door hinges and closing mechanisms, electric service upgrades, replace concrete walkways in front of the Church, leaks and ceilings. The Parish House, the Mother Cabrini Center, and the other Parish properties require work that is estimated to cost \$140,000.

As you can see, our Parish would need about \$400,000 to get the necessary work done. I will be sending you more information about our 2019 Repair Campaign in the next few days. I am requesting your support by completing the envelopes when you receive them. For those who do not receive an envelope in the mail, additional envelopes will be available at all the doors of the Church.

This Campaign is not necessarily limited to monetary donations. Donations of service by all the professional tradesmen of the Parish and friends of our parishioners are also greatly appreciated and graciously welcomed. The non-monetary donations of professional services would reduce the total amount of funds required for the various needs of the parish. Tradesmen, consider the exceptional gifts and talents with which you have been blessed.

To you, our family of St. Paul Parish, I thank you for your support in the past, in the present and in the future for your continued generosity to the Parish and it’s ministry. May God bless you and all those who enter here to seeking comfort, security, and God’s compassion, forgiveness and His peace. Sincerely in Christ,



Rev. Leonardo Jaramillo, Ph.D.
Pastor

"REBUILDING THE HOUSE OF GOD"



ST. PAUL ROMAN CATHOLIC CHURCH 2019 REPAIR CAMPAIGN "REBUILDING THE HOUSE OF GOD" PLEDGE CARD



124 Union Avenue, Clifton, NJ 07011
Telephone: (973) 340-1300

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

Parishioner # : _____

Total amount pledged \$ _____

Pledge period

Indicate your choice (3 months) \$ _____

(6 months) \$ _____

(9 months) \$ _____

Amount Enclosed \$ _____

Non-monetary Donation:

Please provide description of your service.

Please return this card with your payment. Make your checks payable to: "St. Paul R. C. Church" Check # _____

In the Memo please write: "2019 Repair Campaign"

"God loves a cheerful giver"— 2 Corinthians 9:7 God Bless Your Generosity!

2019—2020 CAMPAÑA DE REPARACIONES “RECONSTRUYENDO LA CASA DE DIOS”

Mis queridos hermanos y hermanas, fieles Cristianos de la Parroquia de San Pablo, en Cristo el Señor. La casa de Dios, nuestro Templo es hermoso, pero más hermosa que esta construcción es nuestra comunidad, nuestra gente que vibra, lucha, ora, se compromete con los más pobres y que ha servido al Señor por más de 105 años. Nuestro Obispo Arthur J. Serratelli en muchas ocasiones ha reafirmado esta realidad: *“San Pablo es una de las Parroquias más bellas de la Diócesis de Paterson.”*

Desde que llegue a la Parroquia de San Pablo, como Párroco, el 24 Junio del 2011, y con la ayuda incondicional de la comunidad hemos alcanzado muchas metas: se removió la cera y el sucio de los pisos de mármol del Templo; se arreglaron las goteras; se reformó y se pintó las 10 puertas de la Iglesia; se instalaron cámaras de seguridad; se mejoró el sistema de sonido; se hicieron cambios en las luces interiores del Templo; 5 unidades del aire acondicionado fueron remplazados y una de las unidades de calefacción fue remplazada; los bancos originales fueron pulidos y pintados; se instalaron nuevos reclinatorios; se comenzó las reparaciones del órgano y el piano, incluyendo los tubos, las áreas de cuero y todo lo relacionado con la parte eléctrica; el sistema de campanas junto con los parlantes ubicado en el techo de la Iglesia fueron cambiados; instalamos el elevador facilitando el acceso al Salón Parroquial; se construyó un nuevo baño o sanitario en el Salón Parroquial para quienes necesitan asistencia especial; todos los sanitarios de la Iglesia fueron renovados y el Salón Parroquial remodelado y pintado.

Sin la ayuda generosa de nuestra comunidad hubiese sido imposible cambiar los techos, instalar nuevas ventanas, arreglar las chimeneas, instalar nuevos calentadores de agua y el siding de las casas que pertenecen a la Parroquia. Pero uno de mis sueños que se hizo realidad fue renovar, extender, instalar nuevos pisos y pintar nuestra Capilla dedicada a Santa Teresa de Calcuta, donde celebramos la Eucaristía todos los días.

La Iglesia de San Pablo es su casa, es su Parroquia donde usted y su familia han registrado la historia de la salvación: hemos celebrado aquí todos los Sacramentos, Bautismos, Primera Comunión, Primera Reconciliación, Confirmación, Matrimonios y Funerales, la Casa de Dios que nos ha dado vida, aquí han crecido sus hijos y han sido educados en nuestra escuela y a través de las clases de Educación Religiosa han conocido a Dios.

Con humildad y con sinceridad de corazón vengo ante ustedes para pedirles un gran favor. Nuestra Parroquia ha tenido que enfrentar muchas reparaciones y seguimos enfrentando esta necesidad, las cuales no hemos podido cubrir con las colectas o limosnas dominicales, necesitamos su ayuda generosa como hasta ahora lo han hecho, no es que hayamos pospuesto o ignorado estas reparaciones, sino que he hemos tenido que enfrentar otras emergencias y el dinero que colectamos no es suficiente para cubrir estos gastos.

Recurro a ustedes, Familia de San Pablo, Cuerpo Místico de Cristo para que me ayuden a alcanzar nuestras metas. Hemos estimado que para cubrir las reparaciones solo de la Iglesia o la Casa de Dios, serían unos \$260.000 dólares. Hay otras necesidades que las consideramos emergencia o prioridades, tales como: las goteras que se presentan en la Iglesia; el flashing que debe ser cambiado alrededor del techo del Templo, ubicado entre las paredes y los techos; proteger y sellar las piedras claras ubicadas en las paredes externas de la Iglesia; cambiar los techos bajos; remplazar una unidad de aire acondicionado; reparar y sellar los vitrales de la Iglesia; continuar con las reparaciones del órgano y sus tubos; arreglar las puertas, cambiar las bisagras, el mecanismo de abrir y cerrar las puertas; actualizar el servicio eléctrico de las casas que son propiedades de la Parroquia y reemplazar el concreto y pisos frente a la Iglesia. Otras propiedades como las oficinas, el Centro de Madre Cabrini, se suman a un costo adicional de \$140.000 dólares.

Podemos ver que la Parroquia necesita en total \$400.000 dólares para que los trabajos puedan realizarse. Estaremos enviándoles mayor información sobre nuestra Campaña de las Reparaciones del 2019 en los próximos días. Les estoy pidiendo su ayuda generosa al llenar sus sobres. Para aquellos que no reciben sobres a través del correo postal, tendremos sobres en las entradas de la Iglesia.

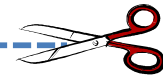
La Campaña no sólo está limitada a donaciones monetarias. Donaciones y servicios de profesionales y de comerciantes, amigos de nuestra Familia de San Pablo son bienvenidas y altamente agradecidas. Aquellos quienes tienen sus negocios podrían considerar una donación o regalo especial en gratitud por los bienes y dones que han recibido de Dios.

A usted, y a nuestra Familia de San Pablo, queremos agradecerles por su generosidad y ayuda que le han brindado a nuestra Iglesia en el pasado y por su continua generosidad para con Ella en el presente y futuro. A todos los que entran aquí encuentren paz, seguridad, compasión de Dios, perdón y paz. Dios me los bendiga.



Padre Leonardo Jaramillo, Ph.D
Párroco

"RECONSTRUYENDO LA CASA DE DIOS"



IGLESIA CATOLICA DE SAN PABLO 2019 CAMPAÑA DE REPARACIONES "RECONSTRUYENDO LA CASA DE DIOS" TARJETA DE COMPROMISO



124 Union Avenue, Clifton, NJ 07011
Telephone: (973) 340-1300

Nombre: _____

Dirección: _____

Número de Teléfono: _____

Número de Registración # _____

Total de su donación \$ _____

Período de compromiso

Indique su término (3 meses) \$ _____

(6 meses) \$ _____

(9 meses) \$ _____

Contribución Incluida \$ _____

Contribución de Servicio:

Por favor, describa su servicio profesional.

Por favor, devuelva esta tarjeta con su donación. Haga sus cheques a nombre de: "St. Paul R. C. Church"

Número del cheque # _____ Escriba en el Memo: "2019 Campaña de Reparaciones"

"Dios ama al que da con alegría" – 2 Corintios 9:7

Dios bendiga su generosidad!